

外教社—克莱特学生英语分级读物

A级 微型故事

# Alan Brown's Diary

## 艾伦·布朗的日记

Frederick L. Wolf



上海外语教育出版社 外教社



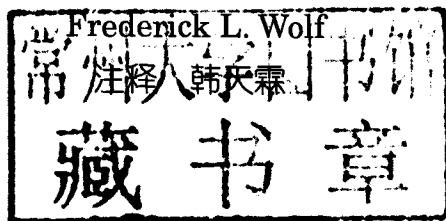
SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

外教社—克萊特學生英語分級讀物

A 級 微型故事

Alan Brown's Diary

艾倫·布朗的日記



外教社

上海外語教育出版社

SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

© Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart, Federal Republic of Germany, 1992.

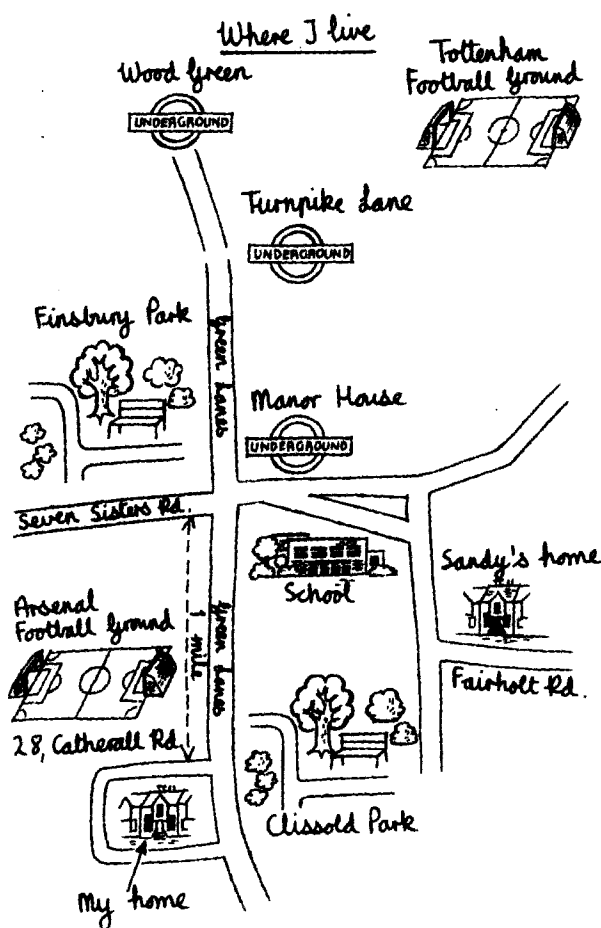
© for this edition: Shanghai Foreign Language Education Press, 2001.

## 简 介

《外教社—克莱特学生英语分级读物》由上海外语教育出版社从德国最大的教育出版社克莱特出版社精选引进出版。本系列读物由英美专家用浅显的英语撰写,供以英语为外国语的学生阅读,以培养学生用英语直接获取文化信息的能力。故事多以青少年为主角,精彩生动,扣人心弦。全套读物按文字难度分 A、B、C 三级,A 级供初中学生阅读,B 级供高一、高二学生阅读,C 级供高三和更高水平的学生阅读。

本书为 A 级的微型故事专集,由 *The Story of the Three Billy Goats Gruff*, *Black and White*, *Surprise on Hallowe'en*, *A Holiday Adventure* 和 *Alan Brown's Diary* 5 个故事组成。

艾伦·布朗的班上转来了个漂亮的女孩,从此艾伦的日记里就充满了她的身影。艾伦到底写了些什么呢?看看 A 级微型故事 *Alan Brown's Diary* 就知道了!



# CONTENTS

## Part I

September ..... 2

October ..... 5

## Part II

November ..... 21

December ..... 30

Exercises ..... 39

Answers ..... 45

My name is Alan Brown.

I live at 28, Catherall Road, London N. 5.

My hobbies are football and pop music.

I'm also interested in girls.

My favourite<sup>①</sup> subjects are Physical Education and Music.

I hate Geography, Maths and French.

My sister is 17 and stupid.

My mother is a housewife.

My father is working away from home.



*my school*

---

① favourite 特别受喜爱的

## Part I

*Monday, September 24th*

It was great at school today. There was a new girl in our class. Her name is Sanday and she's from Manchester. She moved to London with her family last weekend. She's fantastic<sup>①</sup>. It's a pity that she doesn't sit next to me. She sits next to Kevin. How can she??? Kevin looks like a monkey.

I haven't talked to Sandy yet, but I'll try tomorrow.

*Tuesday, September 25th*

I couldn't speak to Sandy because she wasn't at school today. I don't know what happened to her. Perhaps she's ill. I couldn't follow the lessons because I was thinking of Sandy all the time. I hope she will be in school tomorrow.

*Wednesday, September 26th*

Sandy was there again. Ah! But I haven't spoken to her yet. I wanted to a few times, but I just couldn't do it. She has beautiful hair. I love it.

During the Geography lesson the teacher asked me, "What's the capital of Germany?" — I was dreaming of Sandy and her long red hair. It's wonder-

---

① fantastic <口>极好的;极出色的;了不起的



ful. — The teacher shouted, “Alan, wake up! What’s the capital of Germany?” I was still dreaming and so I said, “Long red hair.” — Everybody was laughing. Only the teacher became very angry and shouted at me again. Mr Johnson shouts too much — I don’t think it’s good for him.

It’s ten o’clock in the evening now, and I’m watching a film with David Hasselhoff on TV. My mother has gone out and my sister won’t be home until late. So I have the lounge<sup>①</sup> all to myself. I’m a bit worried because I haven’t learned my French vocabulary for tomorrow yet. Perhaps I can start when the film is over.

*Thursday, September 27th*

I was lucky! Our French teacher was ill today. We had a Biology lesson instead. We talked about insects<sup>②</sup>. I wonder if insects can fall in love<sup>③</sup>, too.

During the History lesson Brian threw bits of paper at Sandy all the time. It really made me angry. After the lesson I told Brian to keep his fingers off Sandy. Brian only laughed and showed off<sup>④</sup> his big muscles ...

*Friday, September 28th*

TGIF!! (Thank God it’s Friday!)

---

① lounge <主英>起居室    ② insect 昆虫    ③ fall in love 恋爱  
④ show off 卖弄,炫耀

At last. I met Sandy in the school cafeteria<sup>①</sup> during lunch break. I nearly dropped my plate of sausage and chips over her. I'm glad I didn't because she looked great in her new school uniform<sup>②</sup>. I asked her, "Do you like it at our school?" She said, "NO!" I tried hard to smile at her but I think I looked too serious.

Brian said some dirty<sup>③</sup> things about me at the lunch table. If he goes on like that he will get himself into trouble.

My mother went out again. It's the second night this week that she has stayed out late. I wonder what she's doing!

*Saturday, September 29th*

I wanted to sleep in today. But the milkman rang the door-bell at seven o'clock. He wanted to tell us that the price of milk had gone up again. Why can't he do this on a school-day?

I had a nice dream last night. I dreamed that I was walking hand in hand with Sandy through the streets of Manchester. She looked even more beautiful in jeans<sup>④</sup> and a green sweatshirt<sup>⑤</sup> than in her new school uniform.

She told me everything about her life and that

---

① cafeteria 自助食堂    ② uniform 制服    ③ dirty 恶意中伤的  
④ jeans 牛仔裤    ⑤ sweatshirt 宽松无领长袖运动衫

she was in love with me. I wanted to tell her that I was in love with her, too. I wanted to kiss her, but then that stupid milkman rang the doorbell and woke me up. The dream was over.

*Sunday, September 30th*

I stayed in bed until 11 o'clock. When I came into the kitchen Mum was sitting at the kitchen table. Something was wrong. She hadn't brushed her hair and she had no make-up<sup>①</sup> on. She usually puts her make-up on before breakfast. Her glasses were lying on the table and she was crying. She said, "I haven't heard from your father for a week now. I've tried to phone him but nobody answers the phone ..."

*Monday, October 1st*

I didn't sleep very well. I'm worried about Dad. He's working on an oil rig<sup>②</sup> in the North Sea east of Scotland. I know that it can be a very dangerous job. You can easily slip and break an arm or a leg or you can fall into the water and die when there's a storm. There could also be a fire or an explosion<sup>③</sup>.

*Tuesday, October 2nd*

The most fantastic thing happened to me today. During morning break Sandy asked me to help her with the French homework. I didn't know what to say, I was so surprised. I hope this means I will get a

---

① make-up 化妆品      ② rig 钻塔      ③ explosion 爆炸

second chance.

Good news from my dad. He phoned us today to tell us that there had been a terrible storm in the North Sea and that they hadn't been able to telephone anybody. Now the storm is over and everything is back to normal. I wonder what life on an oil rig is like. It must be very boring<sup>①</sup>. You can't go anywhere and you see the same people all the time.

*Wednesday, October 3rd*

I told my mother at breakfast that I want a guitar<sup>②</sup> for Christmas. I want to be a pop star<sup>③</sup>. My mother said that she wanted to talk about this with my father first. That's a good sign.

I saw a strange-looking man standing on the corner of the street when I came home from school. At seven o'clock he was still standing there.

*Thursday, October 4th*

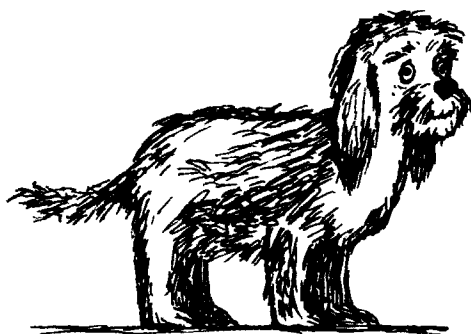
I tried to write a little poem<sup>④</sup> for Sandy, but I don't think it's good enough yet. I'll try again over the weekend.

My sister came home with a dog. It looks really funny. It's grey and white. It has long ears and a big face. It's also quite fat. My sister likes it because of its beautiful brown eyes. She said that it had run after

---

① boring 乏味的      ② guitar 吉他      ③ pop star 流行音乐歌星  
④ poem 诗

her all the way home from the tube station<sup>①</sup>. My mother didn't want to take the dog in. So we put him up in the garden.



*Friday, October 5th*

Didn't sleep very well because the dog was barking<sup>②</sup> in the garden all the time. At four o'clock in the morning we had to bring the dog inside because the neighbours began to shout at it to shut up<sup>③</sup>. My mother put the dog in the kitchen.

At seven o'clock my mother got up. She went into the kitchen but the dog wasn't there. She found it in the lounge lying on the sofa. There was a funny smell. Mother became very angry. "The dog must go!" she said. My sister started crying. At eight o'clock my sister and the dog left the

---

① tube station <英口>地铁车站      ② to bark (狗)吠

③ shut up 闭嘴

house.

When I came home from school the strange-looking man was there again. He waited at the corner for more than two hours.

It's ten o'clock in the evening now and my sister hasn't come home yet. Perhaps the dog has run away and she's looking for it.

*Saturday, October 6th*

I began to write a poem for Sandy:

*I love your beautiful green eyes  
and your long red hair is nice.*

"That's really terrible. I give up for today," I shouted angrily.

My sister phoned at lunchtime. She's staying with a friend. The dog is with her.

I went to see Arsenal<sup>①</sup> play against Liverpool<sup>②</sup>. It was a good game. Arsenal won 2 - 1. I'm not a real football fan. I only go there because most of my friends are there.

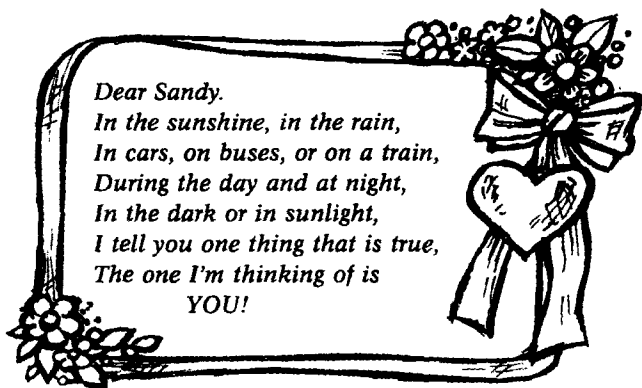
*Sunday, October 7th*

I had a nice breakfast with cornflakes<sup>③</sup>, bacon<sup>④</sup> and eggs, toast<sup>⑤</sup> with marmalade<sup>⑥</sup>, fruit juice and tea. During the week it's just cornflakes for breakfast, but

---

① Arsenal 阿森纳队(英格兰足球俱乐部名)    ② Liverpool 利物浦队(英格兰足球俱乐部名)    ③ cornflake 玉米片    ④ bacon 熏肉    ⑤ toast 烤面包(片)    ⑥ marmalade 果酱

today I wanted something special. It's a special day today. I've written the first love poem of my life. Here it is:



*Monday, October 8th*

Went to school but it was closed. I forgot that the teachers have gone on strike for two days. They are asking for more money.

I was sad because I couldn't give my poem to Sandy. What would she think of it? What does she think of me? What does she think of the other boys in our class? Perhaps she has already got a boyfriend. My heart was beating<sup>①</sup> quickly.

In the afternoon I played football in the park with some of the boys from our neighbourhood. I had to play in goal for most of the time. I didn't like it much because it was a cold and windy day and I was freez-

① to beat 跳动

ing<sup>②</sup>. — When I left the park after the match the strange-looking man was there again.

My stupid sister is still staying with her friend. I hope her friend likes dogs. Perhaps my sister will stay there, just to keep the dog. A nice idea.

*Tuesday, October 9th*

No school today. Brilliant<sup>②</sup>! The teachers are still on strike. They want more money. — I want more money as well! But my mum doesn't want to give me any more pocket money<sup>③</sup>. Perhaps I'll get a job as a newspaper boy. But then I would have to get up at six o'clock in the morning. Oh, well!

*Wednesday, October 10th*

Everything is back to normal. Before school I put my poem into the nicest envelope I could find. Later at school I waited for a chance to give the poem to Sandy. But I couldn't find the right moment. It was only after the last lesson when everybody was leaving the classroom that I was able to do it. In the corridor<sup>④</sup> I walked right behind Sandy and then I put the envelope into her bag. I hope she'll find it there.

When I came home my sister was already there. That stupid dog was lying on my bed. I gave it a

---

① freezing 极冷的      ② brilliant 〈英〉非常好的      ③ pocket money 零用钱      ④ corridor 走廊



kick. My sister shouted at me, “Stop that! If you can get a guitar for Christmas I will have the right to keep a dog.” Then my mother came in. First she looked at me, then she looked at the dog and in the end she turned to my sister and said, “Wait until your father comes home. You know that I hate dogs.” Then she left for Bingo<sup>①</sup>.

It’s late at night. I’m thinking of Sandy. Has she read my poem? What does she think of it?

*Thursday, October 11th*

We had a terrible night. I had only just fallen asleep when we were woken up by the fire-brigade<sup>②</sup>. I think it was about 2 am. Our neighbours’ house was on fire. There was a lot of smoke. A girl was crying. I couldn’t see her. Then I saw Mr Miller, our neighbour, who was standing on the grass in front of his house. He shouted, “There she is!” — “Where?” Mrs Miller asked. “Look, there on the roof.” — Judy, Mr and Mrs Miller’s daughter, had climbed out of the window and onto the roof. An ambulance<sup>③</sup> arrived and stopped in front of our house. A fireman climbed up a ladder to the roof of the house. He took the girl and carried her down to the ambulance. The ambulance drove away quickly. The firemen were able to put out the fire in about half an hour. At 3 am

---

① Bingo 宾戈(一种用纸牌搭方块的赌博游戏)      ② fire-brigade 消防队      ③ ambulance 救护车